

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: Morgenholm OÜ

registrikood: 11150041

tänavatalu nimi, Kaera 22-115
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10318

telefon: +372 6525967

e-posti aadress: info@morgenholm.ee

veebilehe aadress: www.morgenholm.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Nõuded ostjate vastu	10
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 5 Materiaalne põhivara	11
Lisa 6 Osakapital	11
Lisa 7 Müügitulu	12
Lisa 8 Kaubad, toore, materjal ja teenused	12
Lisa 9 Tööjõukulud	12
Lisa 10 Seotud osapooled	12

Tegevusaruanne

OÜ Morgenholm alustas tegevust 2004. aastal. Põhitegevusalaks on tõlketeenuse vahendamine. 2012. aastal oli müügitulu 9839 eurot. Tööjõu kulud 2012. aastal olid 1013 eurot, juhatuse liikmetele tasusid ei makstud.

Juhatus koosneb:

1. Urve Nõgu, elukoht Tallinn

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Juhatus kinnitab, et OÜ Morgenholm 2012. aasta majandusaasta aruanne on koostatud õigesti ja täielikult.

Ühtlasi kinnitab juhatus, et:

- 1.raamatupidamise aruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on kooskõlas hea raamatupidamistavaga
2. raamatupidamise aruanne kajastab majandusüksuse finantsseisundit ja majandustulemusi õigesti ja õiglaselt
3. raamatupidamiskohuslane on jätkuvalt tegutsev

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Varad		
Käibevara		
Raha	693	37
Nõuded ja ettemaksed	2 083	2 371
Kokku käibevara	2 776	2 408
Põhivara		
Materiaalne põhivara	5 805	6 450
Kokku põhivara	5 805	6 450
Kokku varad	8 581	8 858
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Võlad ja ettemaksed	385	916
Kokku lühiajalised kohustused	385	916
Kokku kohustused	385	916
Omakapital		
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556
Kohustuslik reservkapital	256	256
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	5 130	4 938
Aruandeaasta kasum (kahjum)	254	192
Kokku omakapital	8 196	7 942
Kokku kohustused ja omakapital	8 581	8 858

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu	9 839	5 131
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-7 437	-3 846
Mitmesugused tegevuskulud	-490	-819
Tööjõukulud	-1 013	-277
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-645	0
Ärikasum (kahjum)	254	189
Finantstulud ja -kulud	0	3
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	254	192
Aruandeaasta kasum (kahjum)	254	192

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	254	189
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	408	144
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-531	-425
Laekunud intressid	0	3
Kokku rahavood äritegevusest	131	-89
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	0	-525
Kokku rahavood investeerimistegevusest	525	-525
Kokku rahavood	656	-614
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	37	651
Raha ja raha ekvivalentide muutus	656	-614
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	693	37

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	2 556	256	4 938	7 750
Aruandeaasta kasum (kahjum)			192	192
31.12.2011	2 556	256	5 130	7 942
Aruandeaasta kasum (kahjum)			254	254
31.12.2012	2 556	256	5 384	8 196

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ Morgenholm raamatupidamise aastaaruanne on kooskõlas Eesti Raamatupidamise Seadusega ja hea raamatupidamistavaga.

Raamatupidamise aruanne on koostatud eurodes.

Kasumiaruanne on koostatud skeem 1 alusel.

Vigade korrigeerimine

Raamatupidamise aruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmsid bilansipäeva 31. detsember 2012 ja juhatuse poolt aruande koostamise kuupäeva 01. juuni 2013 vahemikul.

Raha

Raha ja pangakontod koosnevad nõudmiseni deposiidist pangas ja sularahast kassas.

Rahakäibe aruande koostamisel on kasutatud kaudset meetodit.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutatehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on ümber hinnatud eurodesse bilansipäeval kehtinud ametliku Eesti Panga kursi järgi.

Nõuded ja ettemaksed

Bilansis kajastatavad nõuded on hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjatelt laekumata arveid hinnatakse iga konkreetse kliendi puhul eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Varud

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Ostetud kaubad, toore ja materjal võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb varude soetamisega seotud otsestest ja kaudsetest väljaminekutest, millele varud ei oleks praeguses olukorras ja koguses.

Varude hindamisel kasutatakse kaalutud keskmise soetushinna meetodit.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Põhivaradeks loetakse varasid kasulike tääeaga üle aasta ja maksumusega üle 320.- euro. Põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, mittetagastatavatest maksudest ja muudest põhivara kasutuselevõtuga otseselt seotud väljaminekutest.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 320

Tulud

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Müügitulud kajastavad müüdud kaupade ja teenuste eest saadavaid summasid, millest on maha arvestatud allahindlused ja maksud. Teenuse müügitulu kajastatakse teenuse osutamise perioodil.

Intrassitulu kajastatakse tekkepõhiselt.

Raamatupidamise aastaaruande koostamine vastavalt hea raamatupidamise tava nõuetele eeldab juhatuse hinnangute andmist, mis mõjutavad firma varasid ja kohustusi aruande esitamise kuupäevaga ning tulusid ja kulusid aruandeperioodil. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil firma seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Kajastatud majandustulemuste lõplikud tulemused võivad erineda antud hinnangutest.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	220	20
Arvelduskontod	473	17
Kokku raha	693	37

Lisa 3 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Ostjatelt laekumata arved	1 436	1 351
Kokku nõuded ostjate vastu	1 436	1 351

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks
Käibemaks	647		1 020
Üksikisiku tulumaks		43	
Erisoodustuse tulumaks		64	
Kohustuslik kogumispension		4	
Töötuskindlustusmaksed		7	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	647	118	1 020

Lisa 5 Materiaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Muud masinad ja seadmed	Masinad ja seadmed	
31.12.2010			
Soetusmaksumus	8 908	8 908	8 908
Akumuleeritud kulum	-2 983	-2 983	-2 983
Jääkmaksumus	5 925	5 925	5 925
Ostud ja parendused	525	525	525
31.12.2011			
Soetusmaksumus	9 433	9 433	9 433
Akumuleeritud kulum	-2 983	-2 983	-2 983
Jääkmaksumus	6 450	6 450	6 450
Amortisatsioonikulu	-645	-645	-645
31.12.2012			
Soetusmaksumus	9 433	9 433	9 433
Akumuleeritud kulum	-3 628	-3 628	-3 628
Jääkmaksumus	5 805	5 805	5 805

Lisa 6 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Osakapital	2 556	2 556
Osade arv (tk)	1	1

Lisa 7 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	1 812	3 780
Müük Euroopa Liidu riikidele, muud	8 027	1 351
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	9 839	5 131
Kokku müügitulu	9 839	5 131
Müügitulu tegevusalade lõikes		
tölketeenused	9 839	5 131
Kokku müügitulu	9 839	5 131

Lisa 8 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2012	2011
Tooraine ja materjal	7 437	3 846
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	7 437	3 846

Lisa 9 Tööjõukulud

(eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	719	210
Sotsiaalmaksud	294	0
Kokku tööjõukulud	1 013	210
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	1	1

Lisa 10 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Morgenholm OÜ
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Eesti Vabariik

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale ei ole arvestatud tasusid ja muid olulisi soodustusi

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 20.06.2013

Morgenholm OÜ (registrikood: 11150041) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
URVE NÕGU	Juhatuse liige	28.06.2013

Kahjumi katmise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	5 130
Aruandeaasta kasum (kahjum)	254
Kokku	5 384

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Kirjalik ja suuline tõlge	74301	9839	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Urve Nõgu	47808260048	Tallinn, Harju maakond, Eesti	40000 EEK

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6525967
E-posti aadress	info@morgenholm.ee
Veebilehe aadress	www.morgenholm.ee